

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 112 (1994)
Heft: 51/52

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Baufachpresse



**Presse Professionnelle Suisse
de la Construction**

**Stampa professionale
dell'Edilizia e del Genio civile**

Swissbau 95

Basel, 7.-11. Februar
Halle 101, Stand C 20

schweizer
baublatt

T E N D A N C E
D E C O
LE MAGAZINE ROMAND DE L'HABITAT

DEPONIE
ENTSORGUNG
RECYCLING

DER

Wasser
energie
eau
énergie
air **luft**

**DER
GARTEN
BAU** **L'HORTI
CULTURE**

cantieri

ZEITSCHRIFT FÜR DAS MALER- UND GIPSEGEWERBE

applica

SCHWEIZER
Holz
WIRTSCHAFT

chantiers

I A S

INGÉNIEURS ET ARCHITECTES SUISSES

S I + A

Schweizer Ingenieur und Architekt

JOURNAL DE LA
CONSTRUCTION
DE LA SUISSE ROMANDE

IDEALS
HEIM
DAS SCHWEIZER WOHNMAGAZIN

**BAUEN
HEUTE**

Sie bauen,

Wo und wann immer Sie auf dem Inserateweg etwas zu sagen haben, ist professionelle Unterstützung angezeigt. Am besten durch uns – Ihre Anzeigenverkaufs-Spezialisten.

**SWISS
BAU95**
Messe Basel.

Auch in Ihrer Branche gibt es hellwache Konkurrenz

wir werben.

Wir helfen, Brücken zu schlagen.
Zwischen Inserent und Leser.

Profitieren Sie von der erhöhten Auflage
(über 12'000 Exemplare!)

Ausgabe 5/95 - 26. 01. 95

Ausgabe 6/95 - 02. 02. 95

SIA

Schweizer Ingenieur und Architekt

Wir senden Ihnen gerne unsere Dokumentation!

Lassen Sie sich nicht Ihre Pläne durchkreuzen.
Inserieren Sie mit professioneller Unterstützung.

IVA

Geschäftssitz IVA AG für internationale Werbung
Mühlebachstrasse 43, 8032 **Zürich**, Tel. 01/251 24 50, Fax 01/251 27 41
Filialen Pré-du-Marché 23, 1004 **Lausanne**, Tel. 021/647 72 72, Fax 021/647 02 80
Via Pico 28, 6906 **Lugano-Cassarate**, Tel. 091/52 66 84, Fax 091/52 45 65



Kanton St. Gallen

Die **Abteilung Brückenbau und -unterhalt der Tiefbau- und Strassenverwaltung** sucht für die Sektion Brückenunterhalt eine(n) initiative(n)

Bauingenieur(in) HTL

Der Aufgabenbereich umfasst im wesentlichen die Projektierung und Leitung von Unterhalts- und Umbauarbeiten an Kunstbauten der Staats- und Nationalstrassen, die Durchführung und Auswertung von Brückenuntersuchungen sowie die Berechnung der Tragsicherheit von Brücken- und anderen Ingenieurbauwerken.

Die vielseitigen Aufgaben verlangen Freude an einer weitgehend selbständigen, verantwortungsvollen Arbeit. Gute Statikkenntnisse sind Voraussetzung. Erfahrungen im Brückenbau und Kenntnisse in EDV sind erforderlich.

Stellenantritt nach Vereinbarung.

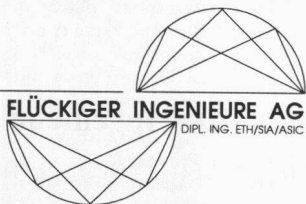
Interessenten richten Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an das Baudepartement des Kantons St. Gallen, Lämmlisbrunnenstrasse 54, 9001 St. Gallen. Auskünfte erteilt gern der kantonale Brückeningenieur, dipl. Ing. ETH/SIA Nuot Letta (Tel. 071/21 31 62), oder Ing. HTL Hanspeter Ingold, Chef der Sektion Brückenunterhalt (Tel. 071/21 30 62).

INGENIEURBÜRO FÜR HOCH- UND TIEFBAU
BAUWERKSERHALTUNG - MATERIALTECHNOLOGIE

8810 HORGEN
NEUGASSE 14A
TEL. 01/725 24 40
FAX 01/726 14 40

8820 WÄDENSWIL
EINTRACHTSTRASSE 13
TEL. 01/780 18 10
FAX 01/780 93 84

FLÜCKIGER INGENIEURE AG
DIPL. ING. ETH/SIA/ASIC



Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro, welches neben dem traditionellen Hoch- und Tiefbau insbesondere auch das Umfeld der Bauwerkserhaltung mit all seinen Facetten bearbeitet. Zum weiteren Ausbau dieser Dienstleistung suchen wir einen

Dipl. Bauingenieur ETH

mit Erfahrung in Projektierung und Ausführung von Ingenieurbauwerken.

Falls Sie Freude an der Entwicklung innovativer Lösungen auf dem Gebiet der Bauwerkserhaltung haben und sich für materialtechnologische Probleme interessieren, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Flückiger Ingenieure AG,
Neugasse 14A,
8810 Horgen, Tel. 01/725 24 40

Mein Auftraggeber ist ein mittelgrosses Ingenieurbüro im Raum Wil-Gossau-St. Gallen, das sich vornehmlich mit der Planung, Projektierung und Realisierung von Hoch- und Tiefbauten des privaten und öffentlichen Sektors befasst. Für meinen Mandanten suche ich Kontakt zu einem jüngeren

Bauingenieur ETH/HTL

der sein fundiertes Wissen und seine breite berufliche Erfahrung in der täglichen Arbeit unter Beweis stellen will. Als idealen Bewerber stelle ich mir einen Fachmann im Alter von 28-35 Jahren vor, der als

leitender Ingenieur

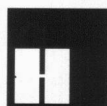
den eingeräumten Freiraum aktiv nutzen will. Sie sind in der Lage, Projekte im konstruktiven Hochbau wie auch im allgemeinen Tiefbau selbstständig zu bearbeiten und die Bauleitung zu übernehmen. Vorausgesetzt werden angemessene Kenntnisse in der Anwendung branchenüblicher Informatik-Hilfsmittel. Eine zielgerichtete Aufgabenbewältigung erfordert eine ergebnisorientierte Arbeitshaltung und eine ausgeprägte Kommunikationsfähigkeit.

Nebst den üblichen Sozialleistungen wird ein den Aufgaben und der Verantwortung angemessenes Gehalt geboten. Eine gute Büro-Infrastruktur und die Unterstützung durch meinen Auftraggeber erleichtern einem Kandidaten den Einstieg.

Wenn Sie eine solche Aufgabe zu faszinieren vermag, freue ich mich auf Ihren Anruf oder Ihre Bewerbungsunterlagen. Ich sichere Ihnen eine absolut diskrete Behandlung der Kontaktnahme zu.

A. BRÜHWILER
UNTERNEHMENSBERATUNG

Sonnenstrasse 7 · 9202 Gossau · Telefon 071/85 98 95



HEINZELMANN & CO. AG
INGENIEURBÜRO

Altenburgerstrasse 49, 5200 Brugg, Telefon 056 41 69 61

Ein Unternehmen der GRUNER-Gruppe

Wir sind ein grosses Ingenieurunternehmen, das – verkehrsgünstig im Kanton Aargau gelegen – nebst dem Tiefbau vor allem im Hoch- und Industriebau mit beachtlichem Erfolg im In- und Ausland tätig ist. Da der bisherige Stelleninhaber

Projektleiter Konstruktion

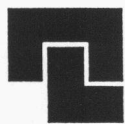
in den Ruhestand tritt, suchen wir als qualifizierten Nachfolger einen circa 28-35 jährigen

DIPL. BAUINGENIEUR

mit fundierten Statikkenntnissen, aktuellem EDV-Knowhow, Lernbereitschaft, wirtschaftlicher Arbeitsweise, Teamfähigkeit und vorzugsweise Englischkenntnissen.

Wir bieten Ihnen die Bearbeitung interessanter, zum Teil interdisziplinärer Projekte, gründliche Einarbeitung, modernste Arbeitsmittel und den hohen Anforderungen entsprechende Gegenleistungen.

Herr Peter Heinzelmann freut sich auf Ihre Kontaktnahme oder die schriftlichen Bewerbungsunterlagen.



Zentralschweizerisches
Technikum Luzern
Ingenieurschule HTL

Erziehungsdepartement

2225

Wir suchen für das **Zentralschweizerische Technikum Luzern**, Ingenieurschule HTL, in Horw in der **Abteilung Architektur** auf den 1. Februar 1995 eine/einen

Architektin als Assistentin/ Architekten als Assistent (Teilzeit 50%)

Aufgabenbereich

- Mitarbeit im Unterricht, Entwurf und Konstruktion
- Vorbereitung und Auswertung
- Betreuung von Baudokumentationen

Anforderungen

- Architekt/in HTL oder gleichwertige Ausbildung
- einige Jahre Berufserfahrung

Wir bieten

- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Für nähere Auskünfte über diese Stelle steht Ihnen der Vorsteher der Abteilung Architektur, Prof. Bruno Scheuner, dipl. Arch. BSA/SIA, Telefon 041/48 33 11 oder 041/41 00 08, gerne zur Verfügung.

Richten Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Referenzadressen unter Angabe der Inseraten-Kennnummer 2225 an das

**Personalamt des
Kantons Luzern**

Hirschengraben 36
6002 Luzern



AMT FÜR BUNDESBAUTEN
OFFICE DES CONSTRUCTIONS FÉDÉRALES
UFFICIO DELLE COSTRUZIONI FEDERALI

Als öffentlicher Dienstleistungsbetrieb mit rund 400 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sind wir für die Planung und Realisierung der Bauvorhaben des Bundes im In- und Ausland zuständig. Unser Hauptsitz befindet sich in Bern, mit dezentralen Ausstellen.

Für unseren Baukreis 4 in Zürich, Sektion ETH-Bauten, suchen wir eine/n

Projektleiter/in

Das Aufgabengebiet umfasst:

- Planung/Ausführung von anspruchsvollen Neu-, Um- und Ausbauten sowie Planung und Durchführung sämtlicher Unterhaltsarbeiten (MEKO)
- Verantwortlich für die integrale, qualitäts-, termin- und kostengerechte Projektabwicklung
- Planung und Durchführung der Massnahmen im Bereich «E 2000»

Sie bringen folgende Voraussetzungen mit:

- Architekt/in ETH/HTL mit mehrjähriger Berufserfahrung, insbesondere im Projekt-Management
- Breites Fachwissen und generalistische Fähigkeiten in planerischer, organisatorischer und administrativer Hinsicht
- Erfahrung in Projektleitung und Baudurchführung
- Verhandlungsgeschick, Durchsetzungsvermögen sowie Teamfähigkeit
- Erfahrung im Umgang mit Behörden und Amtsstellen
- Kenntnisse von zwei Amtssprachen

Fühlen Sie sich von diesem breiten Aufgabenspektrum angesprochen? Dann richten Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen bis am 31. Dezember 1994 an die untenstehende Adresse. Für nähere Auskünfte im fachlichen Bereich steht Ihnen Herr P. Fankhauser, Leiter der Sektion ETH-Bauten des Baukreises 4 in Zürich, Tel. 01/258 42 53, zur Verfügung.

Amt für Bundesbauten
Sektion Personal
Frau D. Bachmann-Walliser
Effingerstrasse 20
3003 Bern
Tel. 031/322 81 30

Grösseres Architekturbüro im Raum Zürich sucht einen ausgewiesenen

Baufachmann mit Zusatzkenntnissen zur Betreuung der EDV-Systeme

Bewerbungen sind zu richten an: CFC Corporate Finance Consulting AG, Bundesstrasse 3, 6300 Zug

Diskretion garantiert

Anspruchsvolles Dresdner Architekturbüro sucht

ambitionierten Architekten

(mindestens 5 Jahre Berufserfahrung) für selbständige Bearbeitung (Projektleitung) für Objekte (Phasen 1-6).

Zuschriften an:
Halmagyi + Schwark, Dipl.-Ing. Architekten BDA, Augsburg Str. 86, 01277 Dresden



Planungsamt
der Stadt Thun

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

Raumplanerin Raumplaner (50%)

mit Verständnis für städtebauliche, wirtschaftliche und ökologische Zusammenhänge, ausgebildet in Siedlungsplanung am ITR Rapperswil, in Raumplanung am NDS der HTL Brugg oder mit gleichwertiger Berufserfahrung.

Stellenantritt: sofort oder nach Vereinbarung

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Guntram Knauer, Stadtplaner, Tel. 033/25 83 75.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Senden Sie Ihre Unterlagen an das Personal- und Versicherungsamt der Stadt Thun, Postfach 145, 3602 Thun.



RISS AG

Für unsere anspruchsvolle Verkaufsunterstützung und die Koordination zur Anwendung unserer bautechnischen Produkte suchen wir einen praxis- und verkaufsorientierten

Bauingenieur HTL/ETH

Als erfahrener Bauingenieur mit vertieften Kenntnissen in Statik und Konstruktion sind Sie zuständig für die Optimierung und Neuentwicklung von Produkte- und Fertigungsmöglichkeiten, die Erprobung von Konstruktionen, die Steuerung und Kontrolle von Aufgabenverteilung und -erfüllung der Mitarbeiter nach MBO. Sie entwickeln, konstruieren und erproben Produkte nach Kundenwunsch. Sie optimieren und standardisieren fortlaufend die bestehende Produktpalette. Für einen reibungslosen Ablauf dieser Arbeiten wird Ihnen ein erfahrener Konstrukteur zur Seite gestellt. Ebenfalls sind Sie für die technische Beratung unserer Kunden verantwortlich und wirken als wichtiges Bindeglied innerhalb der Partnerfirmen.

Wenn Sie als Bauingenieur über die geforderte Ausbildung und entsprechende praktische Kenntnisse verfügen, gerne Führungsaufgaben und Verantwortung übernehmen und an einem sehr vielseitigen Aufgabengebiet interessiert sind, dann bietet sich Ihnen hier eine sehr selbständige Position.

Interessiert? ... dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung zuhause von Herrn G. Riss.

RISS AG
Industriestrasse 32
8108 Dällikon

Anspruchsvolles Dresdner Architekturbüro sucht

ambitionierten Bautechniker

(mindestens 5 Jahre Berufserfahrung) mit CAD-Kenntnissen.

Zuschriften an:

Halmagyi + Schwark, Dipl.-Ing. Architekten BDA, Augsburger Str. 86, 01277 Dresden

Zur Mitarbeit an grösseren, öffentlichen und privaten Bauvorhaben, Wohnungsbau, suchen wir per 1. Februar 95 oder früher einen/eine

Hochbauzeichner/in

mit mindestens 4 Jahren Berufserfahrung in der Ausführung- und Detailbearbeitung. Erwünscht ist auch Erfahrung mit Top-Cad.

Schriftliche Bewerbung bitte an:

Arcoop Architekten AG
Kappelergasse 16, 8001 Zürich

Harte Zeiten in der Baubranche?

Sicher! Aber auch grosse Chancen für die Zukunft.

Mit attraktiven Produkten und einer starken Marktposition bieten wir Ihnen die erfolgreiche Basis zu einer interessanten Tätigkeit als technische(r) Berater(in).

Sie unterstützen Aussendienst und Stützpunkthändler im Umgang mit Ingenieuren, Baumeistern und Architekten in allen technischen Fragen in Bereichen wie Statik, dichte Bindsysteme, Schalungstechnik etc.

Da Teamarbeit für uns keine leere Worthölse, sondern schlicht und einfach unabdingbare Voraussetzung für einen erfolgreichen Marktauftritt ist, können Sie Ihre Erfahrungen direkt in Produkte- und Verkaufsinnovationen einbringen.

Ihre Voraussetzungen:

Sie sind Techniker(in) TS Hochbau oder Ingenieur(in) HTL mit Flair für den Verkauf und Bereitschaft zur Reisetätigkeit in der ganzen Schweiz. Praktische Baustellenerfahrung ist sicher kein Nachteil, franz. Sprachkenntnisse sind jedoch unabdingbar.

Unsere Gegenleistung:

Ein offenes, unkonventionelles Arbeitsverhältnis mit grosser Selbständigkeit. Firmenfahrzeug, attraktive Anstellungsbedingungen.

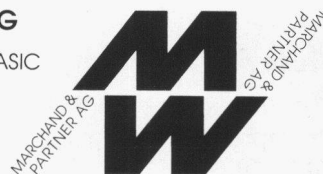
Interessiert? Dann senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung bitte an:

Betomax AG

z.Hd. Herrn Jochheim
Maiacherstrasse 2
8604 Volketswil-Hegnau

Marchand & Partner AG

Ingenieure + Planer ETH SIA ASIC
Laubeggstrasse 70
Postfach 198
CH-3000 Bern 32



Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

Dipl. Bauingenieur/in ETH

Sie sind engagiert, ca. 30 Jahre jung und möchten Ihre Kenntnisse in den Bereichen

Verkehrsplanung und Gemeindeingenieurwesen

anwenden. Sie schätzen selbständiges Arbeiten ebenso wie den Umgang mit Behörden und Gemeinden.

Moderne grosszügige Arbeitsplätze mit modernster EDV-Infrastruktur stehen zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Photo, die Sie bitte an Dr. G.E. Marchand richten.

Stellengesuche

Professioneller

CAD-Zeichner

erfahrener Baufachmann, sucht neue Aufgabe im Architekturbereich, auf Microstation / P-ARCH / UNIX / AUTOCAD / DOS

Offerten unter Chiffre SIA 38401 an IVA AG, 8032 Zürich

Junger, initiativer

Architekt HTL

mit mehrjähriger Berufserfahrung sucht neue Herausforderung. CAD-Kenntnisse vorhanden.

Kontaktaufnahme unter Chiffre SIA 37597 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Dipl. Architekt ETH/SIA, 35

mit 7jähriger, vielseitiger Erfahrung in Wettbewerben, Entwerfen, Ausführungsplanung und Projektleitung sucht neue Stellung im Grossraum Zürich. Teilzeit 80%.

Offerten unter Chiffre SIA 34365 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Junger

Hochbauzeichner (21)

sucht Stelle in Architekturbüro im Raum Luzern/Zug

Telefon: 041/91 24 48

Dipl. Architekt ETH

Diplom 1976, seither Praxis im gleichen Büro, sucht neue Stelle im Raum Zürich.

Angebote unter Chiffre SIA 38427 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Diverses

Gesucht

Partnerbüro oder junger Architekt

in freier Mitarbeit für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben wie öffentliche Bauten, Wohnungs- und Industriebauten usw. im Kanton Schwyz.

Angebote mit Beilage von Referenzunterlagen unter Chiffre SIA 38407 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

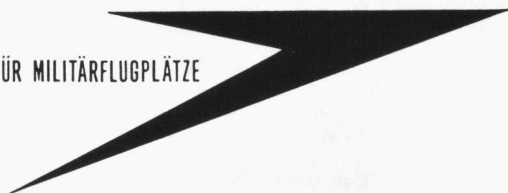
Bestens ausgewiesenes Ingenieurbüro mit langjähriger Erfahrung im Bereich Hoch- und Tiefbau hat infolge Terminverschiebungen

freie Kapazitäten

Gerne helfen wir Ihnen kurzfristig bei der Überbrückung von Engpässen (CAD vorhanden).

Anfragen unter Chiffre SIA 38424 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

BAMF
BUNDESAMT FÜR MILITÄRFLUGPLÄTZE



Im Rahmen der geplanten Umbau- und Ausbauarbeiten auf einem Militärflugplatz im Berner Oberland ist die Anpassung und Erweiterung der

Werkanlagen zur Flugzeugkaverne (Heizung, Lüftung, Klima, Sanitär)

erforderlich. Im Hinblick auf die Planung und Realisierung im Fachbereich HLKS (Projektiertung und Bauleitung) wird eine

Präqualifikation

durchgeführt.

Zur Bewerbung sind ausschliesslich Schweizer Ingenieurunternehmungen zugelassen. Spezielle Kenntnisse in der Ausrüstung von Kavernen und militärischen Schutzbauten sind von Vorteil.

Bewerbungsunterlagen für das Präqualifikationsverfahren können schriftlich oder per FAX angefordert werden bei:

Bundesamt für Militärflugplätze
Abteilung Bauten und Anlagen
Sektion Werkanlagen
8600 Dübendorf
Telefax-Nr. 01/820 01 12

Eingabetermin ist der **5. Januar 1995** (Poststempel).

Im Anschluss an das Präqualifikationsverfahren werden voraussichtlich 5 Bewerber zur detaillierten Offertstellung eingeladen.

Für Architekturbüros

Unsere Mandantin, ein erfahrenes Bauleitungsbüro (mit modernem EDV-System), übernimmt weitere Aufträge im Grossraum Zürich/Aargau Ost für **Bauleitung, Devisierung, Ausmass** für alle Arbeitsgattungen/Handwerksberufe in den Sparten **Neubau, Umbau und Renovation**.

IBGM Consultants, Postfach 460, 8034 Zürich, Tel. 01/383 33 96, Fax 01/383 35 41.

Ihr Spezialist für die Baubranche

Zu verkaufen

Lichtpause OCÉ Maximalbreite 120 cm, NP 11 430.-, Jg. 91, inkl. Schneidmaschine, NP 650.-

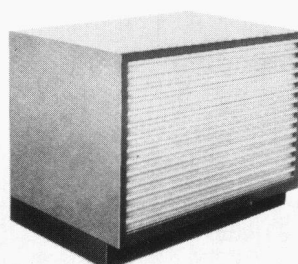
Farbkopierer Canon, A4 und A3, Jg. 91, NP 37 260.-

Ausrüsten Div. Bindemaschinen, neuwertig, inkl. Zubehörmaterial

Angebote sind zu richten an Tel. 064/41 28 57

ab ca. 12.00 bis 22.00 Uhr

oder bis 20 Uhr an Telefon 064/41 62 10



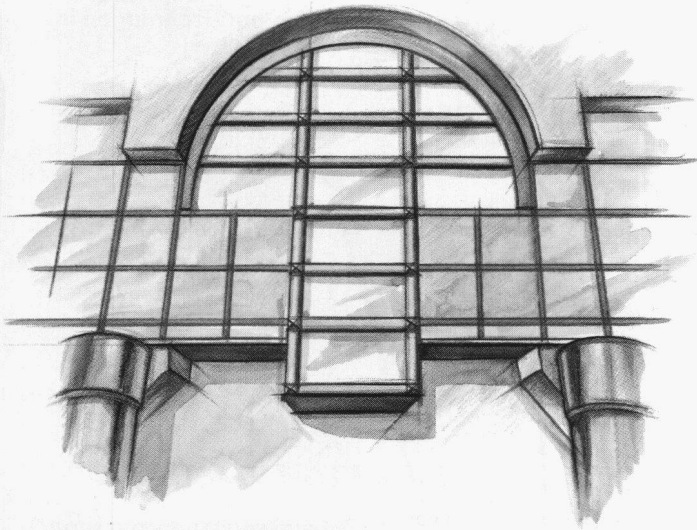
Zu kaufen gesucht:

gebrauchte Planschränke
Nutzformat 70/100 cm
oder grösser!

Urs Fries, Dammweg 3, 2502 Biel
Tel. 032/22 30 23, Fax 032/22 60 49

NEU

Internorm-Fenster garantieren jetzt noch bessere Aussichten



Jetzt sehen Architekten noch besser aus, wenn sie bei Projekteingaben die neuen Internorm-Fenster vorsehen.

Formschön

Leichte, gerundete Kanten für ein schönes, harmonisches Fassadenbild, sauberste Verarbeitung, Softline-Griffe.

Perfekte Technik

3-Kammern-System, 3 Dichtungen, hoher Isolationswert (k-Wert), neue Bautiefe von 68 mm, absolut formstabil, jahrzehntelange Lebensdauer, kein Unterhalt.

Umweltfreundlich

Geringer Silikon-Einsatz, reduzierter Kleber-Aufwand, schwermetalldfreie Kunststoff-Mischung, nach Jahrzehnten umweltfreundlich recycelbar.

Internorm®

FENSTER ZUR WELT

Infe AG, Hinterbergstrasse 15, 6330 Cham
Tel. 042 42 03 26, Fax 042 42 03 32

Anruf genügt: 155 50 58

Und schon senden wir Ihnen
die komplette Gratis-Dokumentation
zu den neuen Internorm-Fenstern.
Sogar Ihr Anruf ist gratis.

WYSS & PARTNER / NEAA

Sid 1512

Wer macht was?

Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35
Fax 01/735 15 36
Filiale Grösch-Seewis:
Tel. 081/52 31 41, Fax 081/52 31 78

BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,
RASCOR-Systemtechnik, Gotthardstrasse 10,
Tel. 041/82 34 10, Fax 041/82 48 81
Filiale 6454 Flüelen: Tel. 044/3 02 10

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik,
Hardstrasse 50, 4132 Muttenz,
Tel. 061/461 51 00, Fax 061/461 52 47

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,
Fax 01/382 33 43
Lachen, Tel. 055/63 46 00,
Fax 01/382 33 43
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,
Schaffhausen, Cham

Altlasten

ELEKTROWATT
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG,
8034 Zürich, Tel. 01/385 33 22,
Fax 01/385 29 80

GEILINGER AG,
Energie- und Umwelttechnik,
Museumstr. 3/Postfach 988,
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11

Akustik

IMHOF AKUSTIK AG
Ingenieurbüro für Akustik
9043 Trogen, Tel. 071/94 31 11
4242 Laufen, Tel. 061/761 21 51

Akustikputz/ Feuchtraumschutz

MANI + LIECHTI AG
LiMAS® Systeme für die Bauphysik und
Raumakustik
Wassergasse 14, 4573 Lohn
Tel. 065/47 22 11, Fax 065/47 22 64

Architektenservice

Entwurf, CAD-Pläne, Ausführung, ATELIER
ARCH+, Markus von Ah, 6052 Hergiswil,
Tel. 041/95 30 93, Fax 041/95 10 86

Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker, 8032 Zürich
Klosbachstrasse 123, Tel. 01/261 92 67

BEATRICE BROCKER Modellbau
9000 St. Gallen, Tel. 071/24 75 33

SCHALK MODELLBAU AG
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11
5512 Wohlenschwil, Tel. 056/91 37 37

SCHNÜRIGER Modellbau, 8953 Dietikon
Überlandstr. 16, Tel. 01/740 27 57

WASSMANN AG, MODELL- + PROTOTYPEN
5102 Rapperswil, Tel. 064/47 37 77
5200 Brugg, Tel. 056/32 24 22
5734 Reinach, Tel. 064/73 10 19

MODELLBAU ZABOROWSKY
Inhaber D. Raffainer
Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

Architektur-Visualisierung

MATHYS - AGV, Technopark Zürich
Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 56
Visualisierung - Simulation - Animation

Asbestentfernung Altlastensanierung

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

Bauberatung, Bautenerhaltung, Qualitätssicherung

CONCRETAG
Unabhängige Ingenieure und Architekten
Schaffhauserstrasse 473, 8052 Zürich,
Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 50

Baugrundberatung

GEOCONTROL AG, Geotechnik
Dachwasserversickerungen, Sondierungen,
8006 Zürich, Tel. 01/362 18 74
6210 Sursee, Tel. 045/21 80 50

Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG
3007 Bern, Tel. 031/382 30 10
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28
6010 Kriens, Tel. 041/41 16 07
2900 Porrentruy, Tel. 066/66 58 58
8158 Regensberg, Tel. 01/854 04 24

CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA
1052 Le Monts-Lausanne, 021/647 12 41
1700 Fribourg, Tel. 037/26 86 86
1950 Sion, Tel. 027/22 60 76
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

GEOTEST AG
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

K + S KIEFER + STUDER AG
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

Bauinspektion

ELEKTROWATT
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG
Zustandsanalysen Hoch- und Tiefbau, Po-
tentialmessung, Thermographie, Georadar,
Erschütterungsmessung, Endoskopie, Ultra-
schall, Bauphysik.
Instandsetzungskonzepte, Materialtechnolo-
gie, Qualitätssicherung, Bauleitung.
Zürich: Tel. 01/385 28 66,
Fax 01/385 30 13

Bern: Tel. 031/332 44 00,
Fax 031/332 49 50

Luzern: Tel. 041/22 12 55,
Fax 041/22 71 20

Sitten: Tel. 027/22 26 37,
Fax 027/22 24 95

Chur: Tel. 081/22 85 41,
Fax 081/22 40 86

Lugano: Tel. 091/55 06 19,
Fax 091/54 79 62

TECNOTEST AG, siehe Materialprüfung

Bauleitung

Giger & Canonica, Bauleitungen
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

Bauliche Erneuerung Materialtechnologie Bauwerksicherheit

WOLFSEHER UND PARTNER AG
Baugenieure und Materialtechnologien
Technologie-Zentrum
Weberstr. 68, 8134 Adliswil
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

Bauphysik

KOPITSIS BAUPHYSIK
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA
5610 Wohlen, Tel. 057/22 55 15
EMMER PFENNINGER PARTNER AG
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71

Bauschäden und Expertisen

LPM Baustoffprüfinstitut
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

TFB, Lindenstrasse 10,
5103 Wildegg, Tel. 064/57 72 72,
Fax 064/53 16 27

Bauthermographie/n_{L50}- und Luftdichtigkeits- messungen

Bestandesaufnahmen, Kontrollen, Ortung
von Luftleckstellen, GLOMET AG, Horgen
Tel. 01/725 75 76, Fax 01/725 75 14

Bautrocknung/Winterbauheizung

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

Bauwerksanierungs-expertisen

BAUSA, Reckholtern 4, 3065 Bolligen
Tel. 031/921 94 67

Bauwerksdynamik, Schwingungen, Erschütterungen, Erdbebeningenieurwesen

ELEKTROWATT INGENIEURUNTERNEHMUNG AG, 8034 Zürich
Bellingstrasse 36, Dr. M. Wieland
Tel. 01/385 28 62, Fax 01/385 30 22

Bauwerksüberwachung Zustands- und Beweis-aufnahmen

Zustandsprotokolle, Erschütterungsmessungen, Setzungsmessungen/Präz.-Nivellements
BAUCONSILIUM AG, Bruchstr. 77, Luzern
Tel. 041/22 27 61, Fax 041/22 80 16

Betonlabor

IMP Bauteil AG, Inst. für Mat.-Prüfung
Mittelgästr. 205, 4617 Gunzgen SO
Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31
TECNOTEST AG, siehe Materialprüfung
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27
VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG
7320 Sargans, Tel. 081/725 31 71
Fax 081/725 31 10

Betonbohren/Betonfräsen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG,
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich
Tel. 01/316 11 11

Beton- und Naturstein-Untersuchungen

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG
(s. Baugrunduntersuchungen)
GEOTEST AG
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)
LPM Baustoffprüfinstitut
(s. Materialprüfung)

Betonsanierungen

BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,
Fax 01/382 33 43
Lachen, Tel. 055/63 46 00,
Fax 01/382 33 43
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,
Schaffhausen, Cham
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich
Tel. 01/316 11 11

Betonschalungen

Röllin Betonform plus
CH-3634 Thierachern, Dorfstrasse 30
Tel. 033/45 43 68, Fax 033/45 43 39

Bewegungsfugen – Dichtung von Gleit- und Dilatationsfugen, von Montage-, Schwind- und Setzungsfugen in Betonbauten

MASTIX SA, CH-1018 Lausanne
Tel. 021/648 29 49, Fax 021/648 31 72

Blockheizkraftwerke

SAURER THERMOTECHNIK AG,
9320 Arbon
Tel. 071/46 92 12, Fax 071/46 67 05

Brandabschottungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG
8805 Richterswil, Tel. 01 784 37 60
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

Brandschutzdämmungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG
8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60
SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG
8401 Winterthur, Im Hölzli 26
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

Bühnenbau/Theatertechnik

Beratung, Planung und Ausführung von
kompletten Bühneneinrichtungen
MAX EBERHARD AG Bühnenbau
8872 Weesen, Tel. 058/43 17 18

Bühnen- u. Theaterplanungen

Bühnentechnik – Licht – Elektroakustik –
Mobiliar, NEUTRALE Beratung – Planung –
Devisierung und Fachbauleitung
Planungsteam THEATECH
8863 Buttikon SZ, Tel./Fax 055/67 23 09

CADD POINT LINE

Das komplette Schweizer 3D-CAD auf PC
für Architektur und Innenarchitektur. Be-
währt (seit 1983) • einfach zu lernen •
preisgünstig.
POINT LINE AG, 5402 Baden, Tel.
056/20 14 60, Fax 056/22 13 61

CAD/Bau-Informatik für das Ingenieurbüro

Grösstes professionelles Softwareangebot
• Statik • Grundbau • Devisierung • Bahn-
bau • Strassenbau Vermessung • Gas- und
Wasserversorgung • Büroadministration
• neutrale CAD-Beratung
INGWARE GmbH, Bau-Informatik,
Seestrasse 78, 8703 Erlenbach,
Tel. 01/910 34 34, Fax 01/910 34 35

CAD

RasterCAD GTX, die intelligente Lösung,
um bestehende Zeichnungen mit CAD zu
bearbeiten. Scannen, Vektorisieren,
Archivieren. Plottservice per Disketten/
Modem. Beratung. ASCAD AG,
3550 Langnau
Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48

CAD/Bauadministration auf Apple Macintosh – ArchiCAD – Mac&Bau

ArchiCAD/topCAD/Mac&Bau für integrale
Bauplanung. Gerne beraten wir Sie unver-
bindlich.
IDC AG, L. Desserich
Langensandstrasse 74, 6005 Luzern
Tel. 041/40 45 80, Fax 041/44 00 53

CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur
Elementmethode mit Verbindung zum CAD
HEINIGER & PARTNER AG
8620 Wetzikon, Hofstrasse 96A
Tel. 01/932 11 31

CAD für Bauingenieure und Architekten

cadwork informatik AG, 4051 Basel,
Tel. 061/271 92 80, Fax 061/271 45 80

CAD für Ingenieure mit STRATIS und RIBTEC

WIESER BAUINFORMATIK AG
Rorschacherstr. 21, 9000 St. Gallen
Tel. 071/25 84 54, Fax 071/25 11 95
Branchenspezifische Lösungen für Hoch-
und Tiefbau

CAD Paragon

Professionelle CAD-Software für Architekten
Kaspar Huber, Architekt HTL,
8184 Bachenbühlach, Tel. 01/860 83 83,
Fax 01/861 19 34

CAD/Spezialvermessungen/Photogrammetrie

Photorealistische Darstellung von Projekten
(Visualisierungen)
Beratung für geographische Informations-
systeme
Scannen von Vorlagen jeglicher Art bis A0
Luftbildphotogrammetrie zur Beschaffung
von Plangrundlagen, Geländemodelle,
Überwachung, Planung, Kiesabbau
Luftbilder für die Uferschutzplanung, GEP
Architektur-Photogrammetrie, Deformations-
messungen
GPS (Satellitenvermessung),
Tunnelvermessungen
GRUNDER INGENIEURE AG,
3415 Hasle-Rüegsau, Tel. 034/61 17 61

CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollständige
EDV-Lösungen für das ganze Bauingenieur-
büro.

RONY DAHINDEN Ingenieur + Software AG,
8370 Sirmach, Tel. 073/26 39 22

CAD STAR

Zukunftssichere integrierte Lösungen für
ARCHITEKTUR, KARTOGRAPHIE, GIS und
FACILITY MANAGEMENT.
Unsere Referenzliste spricht für sich.
ALA GmbH, Freiestr. 8, 8500 Frauenfeld
Tel. 054/722 47 27, Fax 054/722 47 07

CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG, Architektur-
büro, 8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11,
Marktleader mit AutoCAD • Einfach erlern-
bar • Stark im Entwurf • Effizient für Pro-
jekt/Werkpläne und Ausmass • Unverbind-
liche Vorführung

MesserliCAD/CAE

MesserliBAUD

MesserliEKP

Branchenspezifische Software für Architek-
tur und Haustechnik. Integrales CAD/CAE.
Bauadministration. Devisierung und Ele-
mentkostenplanung unter MS-Windows mit
Verknüpfung zum MesserliCAD. Ihr EDV-
Partner im Bauwesen mit über 4000 Instal-
lationen IN DER SCHWEIZ.
ROLAND MESSERLI AG INFORMATIK,
8957 Spreitenbach
Tel. 056/70 12 55, Fax 056/71 61 73
3011 Bern
Tel. 031/372 19 14, Fax 031/372 12 13

Cheminée-Einsätze/Cheminée-Öfen

RÜEGG CHEMINÉE AG
Schwäntemos 4, 8126 Zumikon,
Tel. 01/918 05 22, Fax 01/918 05 16

Devisierung

Giger & Canonica, Bauleitungen
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

Entfeuchtung/Entfeuchter

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

Entsorgungskonzepte/Rückbauten

Heinz Hunn, Bauingenieurbüro
Hard 5, 8408 Winterthur
Tel./Fax 052/222 78 26

Erschütterungen/Messungen

BAUCONSILIUM AG,
siehe Bauwerksüberwachung
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG
(s. Baugrunduntersuchungen)
EXPLOSIV CONSULT AG
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78,
Fax 052/45 20 55
GEOTEST AG
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34
ZIEGLER CONSULTANTS
Schaffhauserstr. 333, 8050 Zürich,
Tel. 01/311 52 02. Schwingungs- und Schall-
messungen, Überwachungen, Sanierungen
und Expertisen

Erschütterungen/Lärm/
Dynamik
Messungen, Gutachten, Schutzmassnahmen.
RUTISHAUSER Ingenieurbüro für Bau, Ver-
kehr und Umwelt, 8008 Zürich, Drahtzug-
strasse 15, Tel. 01/422 50 66,
Fax 01/422 37 25

Erschütterungen/Lärm/Dynamik

Messungen, Gutachten, Schutzmassnahmen.
RUTISHAUSER Ingenieurbüro für Bau, Ver-
kehr und Umwelt, 8008 Zürich, Drahtzug-
strasse 15, Tel. 01/422 50 66,
Fax 01/422 37 25

Fassadenbau

LERCH AG, 8401 Winterthur, Scheideggstr. 30
Tel. 052/234 96 00, Fax 052/234 96 96

Fassadenplanung

EMMER PFENNINGER PARTNER AG
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71
Metallbau-Planung J.F. MEYER AG
6006 Luzern, Würzenbachstr. 17
Tel. 041/31 20 88, Fax 041/31 76 69
STADELMANN + ZOLLER ENGINEERING AG
Ackerstr. 43, 8610 Uster,
Tel. 01/941 09 97, Fax 01/941 09 96

Felslabor

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG
7320 Sargans, Tel. 081/725 31 71
Fax 081/725 31 10

Feste Fugen – Dichtung von Arbeitsfugen, Schwindkanälen und Trennfugen in Betonbauten

MASTIX SA, CH-1018 Lausanne
Tel. 021/648 29 49, Fax 021/648 31 72

Frischbetonkontrollen

IMP Bauteil AG (s. Betonlabor)
LPM Baustoffprüfinstitut
(s. Materialprüfung)
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

Gebäudesimulation

Dyn. Simulation des therm. und energ.
Verhaltens mit DOE oder DECCOS.
GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik
Museumstrasse 3, Postfach 988
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11
Produktneutrale Simulation des thermi-
schen und energetischen Verhaltens eines
Gebäudes mittels DOE 2.
STRAHM AG, Planungsbüro für Heizungs-
und Lüftungstechnik, Bolligenstrasse 94,
3065 Bolligen, Tel. 031/921 67 47

Gebäudezustandserfassung/Grobdiagnose

Giger & Canonica, Bauleitungen
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG
(s. Baugrunduntersuchungen)
GEOTEST AG
3052 Zollikofen, Tel. 031/911 01 82
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10
6048 Horw LU, Tel. 041/47 10 24
8955 Oetwil a.L., 4587 Aetingen SO
1700 Fribourg, 1033 Chesaux-s./L.
1915 Chamoson VS

Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

Holzbeiz- und Lackierarbeiten

AMSTUTZ & SAHL AG, 8032 Zürich,
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk,
Hofackerstrasse 11a,
Tel. 01/381 50 40, Fax 01/422 14 36

Holzschutzmittel/Lasuren

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01/855 11 11, Fax 01/853 13 32
Verlangen Sie unsere Unterlagen!

Hydrodynamischer Betonabtrag

REPROJET AG, 8032 Zürich
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,
Fax 01/382 33 43
Lachen, Tel. 055/63 46 00,
Fax 01/382 33 43
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,
Schaffhausen, Cham

Injektionen

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35
Fax 01/735 15 36
Filiale Grisch-Seewis:
Tel. 081/52 31 41, Fax 081/52 31 78
BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz. Bändlistr. 31, 8064 Zürich
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60
BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,
RASCOR-Systemtechnik, Gotthardstrasse 10,
Tel. 041/82 34 10, Fax 041/82 48 81
Filiale 6454 Flüelen: Tel. 044/3 02 10
KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik,
Hardstrasse 50, 4132 Muttenz,
Tel. 061/461 51 00, Fax 061/461 52 47
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55
Fax 01/840 36 08

Wer macht was?

REPROJET AG, 8032 Zürich
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,
Fax 01/382 33 43
Lachen, Tel. 055/63 46 00,
Fax 01/382 33 43
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,
Schaffhausen, Cham

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich
Tel. 01/316 11 11

Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG
8401 Winterthur, Im Hölzli 26
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

Kanal-Sanierungen

AG HEINR. HATT-HALLER
8055 Zürich, Tel. 01/456 21 41
KÄPPELI, Bautenschutz & Umwelttechnik AG
6430 Schwyz, Tel. 043/21 11 71

Klebebewehrungen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik,
Bergstrasse 34, 8902 Urdorf,
Tel. 01/735 15 35, Fax 01/735 15 36
Filiale Grösch-Seewis:
Tel. 081/52 31 41, Fax 081/52 31 78

BENZ AG, Kunstharzbeläge
und Bautenschutz
Bändlistr. 31, 8064 Zürich
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,
RASCOR-Systemtechnik, Gotthardstrasse 10,
Tel. 041/82 34 10, Fax 041/82 48 81
Filiale 6454 Flüelen: Tel. 044/3 02 10

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik,
Hardstrasse 50, 4132 Muttentz,
Tel. 061/461 51 00, Fax 061/461 52 47

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55
Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich
Tel. 01/316 11 11

STAHLTON AG
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

Kostenschätzung/ Kostenvoranschlag

Giger & Canonica, Bauleitungen
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

Kranbau und Fördertechnik

Marti-Technologie AG, Dytan-Kranbau,
6048 Horw, Tel. 041/48 51 33,
Fax 041/48 71 35

Küche

ALNO AG, Hardhofstrasse 15,
8424 Embrach, Tel. 01/876 05 55,
Fax 01/876 05 45.
Mit über 80 Vertretungen in der Schweiz

Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMBA
8005 Zürich, Tel. 01/271 68 97

Kunstharz-Bodenbeläge

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bauten-
schutz, Bändlistrasse 31, 8064 Zürich,
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

Lärmbekämpfung und Akustik

INGENIEURBÜRO
MEYER & SCHALTEGGER AG
9000 St. Gallen, Singenbergstrasse 18, Tel.
071/23 78 08, Fax 071/22 39 42

SINUS ENGINEERING AG,
Allmendstrasse 11, 6048 Horw
Tel. 041/48 88 82, Fax 041/48 88 83
Lärmbekämpfung und Akustik
Beratung, Messung, Expertisen

Lärm- und Schwingungsexpertisen

SULZER-innotec, Fachstelle für
Schwingungen und Akustik
Postfach, 8401 Winterthur
Tel. 052/81 21 23
ZIEGLER CONSULTANTS
(s. Erschütterungen/Messungen)

Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21
Lärmbekämpfung und Akustik
Beratung, Projektierung,
Schallschutzanlagen, Messungen

SIEGFRIED KELLER AG, Wallisellen
Lärmschutz, Büro und Lager:
Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen
Tel. 01/839 65 50

Materialprüfung

BBL BAULABORATORIUM AG
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14
IMP Bauteil AG (s. Strassenbaulabor)
LPM Baustoffprüfinstitut
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

TECNOTEST AG, 3097 Bern-Liebelfeld
Könizstrasse 131, Tel. 031/371 77 91
Fax 031/371 41 36
8803 Rüschlikon, Alemannenweg 4
Tel. 01/724 36 00, Fax 01/724 36 01
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg
(s. Betonlabor)

Mauerentfeuchtungen

ANDEREGG AG, 9008 St. Gallen
Tel. 071/24 25 01
Orig. Elektrosmose/Injektionen
BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35
Fax 01/735 15 36
Filiale Grösch-Seewis:
Tel. 081/52 31 41, Fax 081/52 31 78

BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,
RASCOR-Systemtechnik, Gotthardstrasse 10,
Tel. 041/82 34 10, Fax 041/82 48 81
Filiale 6454 Flüelen: Tel. 044/3 02 10

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik,
Hardstrasse 50, 4132 Muttentz,
Tel. 061/461 51 00, Fax 061/461 52 47

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,
Fax 01/382 33 43
Lachen, Tel. 055/63 46 00,
Fax 01/382 33 43
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,
Schaffhausen, Cham

Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

Microtunneling/Rohrvortrieb

Gebr. Meier AG, Tiefbau
5200 Brugg, Tel. 056/41 15 46
Fax. 056/41 61 24

Mineralfarben

KEIMFARBEN AG, 9435 Heerbrugg
Produktion, Vertrieb, Beratung,
Tel. 071/72 40 25-26, Fax 071/72 45 85

Natursteine

J. & A. Kuster AG, 8807 Freienbach,
Tel. 01/784 25 25, Fax 01/785 04 52

Orgelbau

Neubauten, Restaurationen, Stimmungen,
Mietinstrumente
ORGELBAU ROMAN STEINER,
CH-4232 Fehren, Tel. 061/791 94 07

Ökologische Beratungen Recycling-Verfahren Entsorgungskonzepte

WOLFSEHER UND PARTNER AG
Bauingenieure und Materialtechnologen
Technologie-Zentrum
Webereistr. 68, 8134 Adliswil
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

Pfahlprüfungen

BSA INGENIEURS CONSEILS
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21
Integrität, Dynamik bis 10000 kN, Schwin-
gungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA
1024 Ecublens, Tel. 021/691 24 91

GEOTEST AG
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

Photogrammetrie

BSA INGENIEURS CONSEILS
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21
Fassaden, Archäologie, Hoch- und Tiefbau
BÜRO FÜR OPTISCHE BAUAUFNAHMEN
tscharner und partner, 8750 Glarus,
tel. 058/61 82 50, fax 058/61 82 14

Plotservice re-TransPlot

30 Plotservice-Dienstleistungsbetriebe über
die ganze Schweiz verteilt. Verlangen Sie
Unterlagen.
A. MESSERLI AG, Sägereistrasse 29,
8152 Glattbrugg, Tel. 01/829 11 11,
Fax 01/829 15 23

Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich
Tel. 01/272 99 33, Telefax 01/272 66 76

Scanner Dienstleistung

Scannen, Vektorisieren, Plotservice.
Verkauf von RasterCAD GTX.
ASCAD, 3550 Langnau
Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48

Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten
Anlagen und Entseuchung von Gebäuden.
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 61 11
PRONOVO AG
körperschall- und schwingungsdämmende
Materialien, Hochbaulager
8050 Zürich, Tel. 01/311 55 62

Solaranlagen

Schlüsselfertige netzgekoppelte Solar-
anlagen Solarex-Solarmodule mit
20-Jahresgarantie
MUNTWYLER ENERGIE-TECHNIK AG
Märtingasse 1, 3052 Zollikofen
Tel. 031/911 50 63, Fax 031/911 51 27

Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78,
Fax 052/45 20 55

Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen
Tel. 093/81 17 22, Fax 093/81 25 54

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,
Fax 01/382 33 43
Lachen, Tel. 055/63 46 00,
Fax 01/382 33 43
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,
Schaffhausen, Cham

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich
Tel. 01/316 11 11

Strassenbaulabor

IMP Bauteil AG, Inst. für Mat.-Prüfung
Mittelgäustr. 205, 4617 Gunzgen SO
Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31
TECNOTEST AG, siehe Materialprüfung
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg
(s. Betonlabor)

Strömungsberechnungen/ CFD

Simulation von Strömungsvorgängen mit
FLOW 3D: Bauwerksaerodynamik, Raum-
luftströmungen, Klima- und Lüftungssysteme.
ING.-BURO F. STRÖMUNGSTECHNIK
R. Müller, D-64625 Bensheim, Unterweg 19,
Tel. & Fax 0049-6251-788623

Taucherarbeiten/Wasser- bauarbeiten

TSM Perrotet AG
1786 Sugiez, Überwachungen – Expertisen
Tel. 037/77 13 46, Fax 037/77 33 54
WILLY STAEUBLI ING. AG, 8045 Zürich
Grubenstrasse 2, Tel. 01/462 12 33
Sämtliche Spezialarbeiten im
Über- und Unterwasserbereich

Theater- und Lichttechnik

H.-J. HUBER, Planungsbüro für Theater- und
Lichttechnik, Gumelenstrasse 14
8810 Horgen, Tel. 01/725 25 52
Fax 01/725 78 22

Tonmineralogisches Labor

Dr. U.P. Büchi und E.R. Müller AG
Beratende Geologen SIA/ASIC
8105 Regensdorf, Tel. 01/870 01 50

Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blätter-Wände
schallsoliert, feuerbeständig
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau
Industriest. 1, 8117 Fällanden
Tel. 01/825 43 85

Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55
Spindeltreppen aus Holz und Alu,
Scheren- und Holzschiebetreppen

Trocknung

siehe Entfeuchtung (Wasserschaden-
Sanierung, Isolations-Trocknung)

Übersetzungen

INS SPANISCH. Technik, Handel, PR.
J. Brugos, Arch. EATC, 3012 Bern,
Stadtbachstr. 42, T+F: 031/302 46 63

Umweltverträglichkeits- prüfung

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG
(s. Baugrunduntersuchungen)

GEOTEST AG
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg
(s. Bauschäden und Expertisen)

Unterquerungsarbeiten/ Microtunneling/Schlagvortrieb mit Stahl-, Beton-, Eternit- und Kunststoffrohren bis Ø 1200 mm/ bis 150 m Länge

TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

UVP und Lärmschutz

GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik
Museumstrasse 3, Postfach 988
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11

Visualisierung

MATHYS – AGV, Technopark Zürich
(siehe Architektur-Visualisierung)

Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armen Sie
wirtschaftlicher. FIRIPA-Anschlusskörbe
(Spezial-Prospekt verlangen)
FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach
Tel. 064/71 15 55, Fax 064/71 60 12

Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG
Waagen und analytische Instrumente
Postfach, 8606 Greifensee
Tel. 01/944 45 45, Fax 01/944 45 10

Wärmepumpen

Stiebel Eltron AG, 4132 Muttentz
Tel. 061/461 45 43, Fax 061/461 94 19
SAURER THERMOTECNIK AG,
9320 Arbon
Tel. 071/46 92 12, Fax 071/46 67 05

Wasser/Abwasser-Leitungen

SIKA Robotics AG,
Rohr-Sanierungs-Service, 8627 Grüningen
Tel. 01/935 27 82, Fax 01/935 30 23
Effiziente Kanalisations-Rohrnetzsanierung
mit dem «SikaRobots»®-System; ohne Auf-
grabungen; in Rohren von 150–900 mm
Durchmesser. Haubanschlüsse und Hausin-
nenleitungen ablichten und sanieren mit
dem «SikaRoboliner®10»-Verfahren

Wäschetrockner

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

Zeichnungsservice

Zeichnen von Bauplänen mit CAD,
Plotservice, neutrale Systemberatung.
CADPLAN Stocker+Schlindknecht
4051 Basel, Tel. 061/281 82 75



Über 100 Varianten ganz nach Ihren Wünschen!

Betongaragen

- Tiefgaragen im Boxensystem
- Tore/Torantriebe
- Brüstungen/Blumentröge
- Sattel-, Pult- u. Walmdächer

4702 Oensingen

062 76 22 77, Fax 062 76 21 39

- isb cad - KONSTRUKTIONSPROGRAMME

Leistungsfähiges CAD-Programm für den konstruktiven Ingenieurbau und Architektur. Variantenkonstruktionen für zahlreiche Standardbauteile und Bibliotheken für Stahlbau, Vorfabrikation und Architektur. Schalungs- und Armierungspläne mit automatischer Erstellung von Stahllisten und Trennplänen. Datenaustausch im DXF-Format.

Ebenso im Angebot: Zahlreiche **Statikprogramme** wie ebene und räumliche Stabwerke, Platten und Scheiben mit finiten Elementen, Stahlbau, Holzbau, Grundbau, TWO/TWS, TWP und vieles mehr.

WULF SEELE Ing. SIA
Tel. 065/55 21 43

Flurstr. 44, 2544 Bettlach
Fax 065/55 17 33

DER BURGDORFER WEG



DAS

NACHDIPLOMSTUDIUM UNTERNEHMENSFÜHRUNG

für Ingenieure aller Fachrichtungen



an der
INGENIEURSCHULE BURGDORF
Telefon 034/21 42 61 oder 034/21 41 41

S

telleninserate im

Schweizer Ingenieur und Architekt

werden vom aktiven

Teil des Berufsstandes

gelesen!

Impressum

Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A
Schweizerische Bauzeitung

Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Verlagsleitung Prof. Benedikt Huber

Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

Redaktoren

Alois Schwager, Dr. phil. I, Redaktionsleiter
Paul Lüchinger, Dr. sc. techn. dipl. Ing. ETH/SIA
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA
Brigitte Honegger, Architektin

Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

Produktion

Werner Imholz

Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

Abonnemente

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 216.-	Fr. 235.-
Einzelnummer	Fr. 8.- plus Porto	

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.

Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie
Adressänderungen von Abonnenten an

Abonnementverwaltung Huber & Co. AG
CH-8501 Frauenfeld, Telefon 054 / 723 57 86

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das
SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck

«Schweizer Ingenieur und Architekt»
80-6110-6 Zürich

Anzeigen

IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz:	Filiale Lausanne:	Filiale Lugano:
Mühlebachstr. 43	Pré-du-Marché 23	Via Pico 28
8032 Zürich	1004 Lausanne	6909 Lugano-Cassarate
Tel. 01 / 251 24 50	Tel. 021 / 647 72 72	Tel. 091 / 52 87 34
Fax 01 / 251 27 41	Fax 021 / 647 02 80	Fax 091 / 52 45 65

Satz + Druck

Huber & Co. AG
8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 723 55 11

Ingénieurs et architectes suisses (I+AS)

Erscheint im gleichen Verlag

Redaktion:

Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,
Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

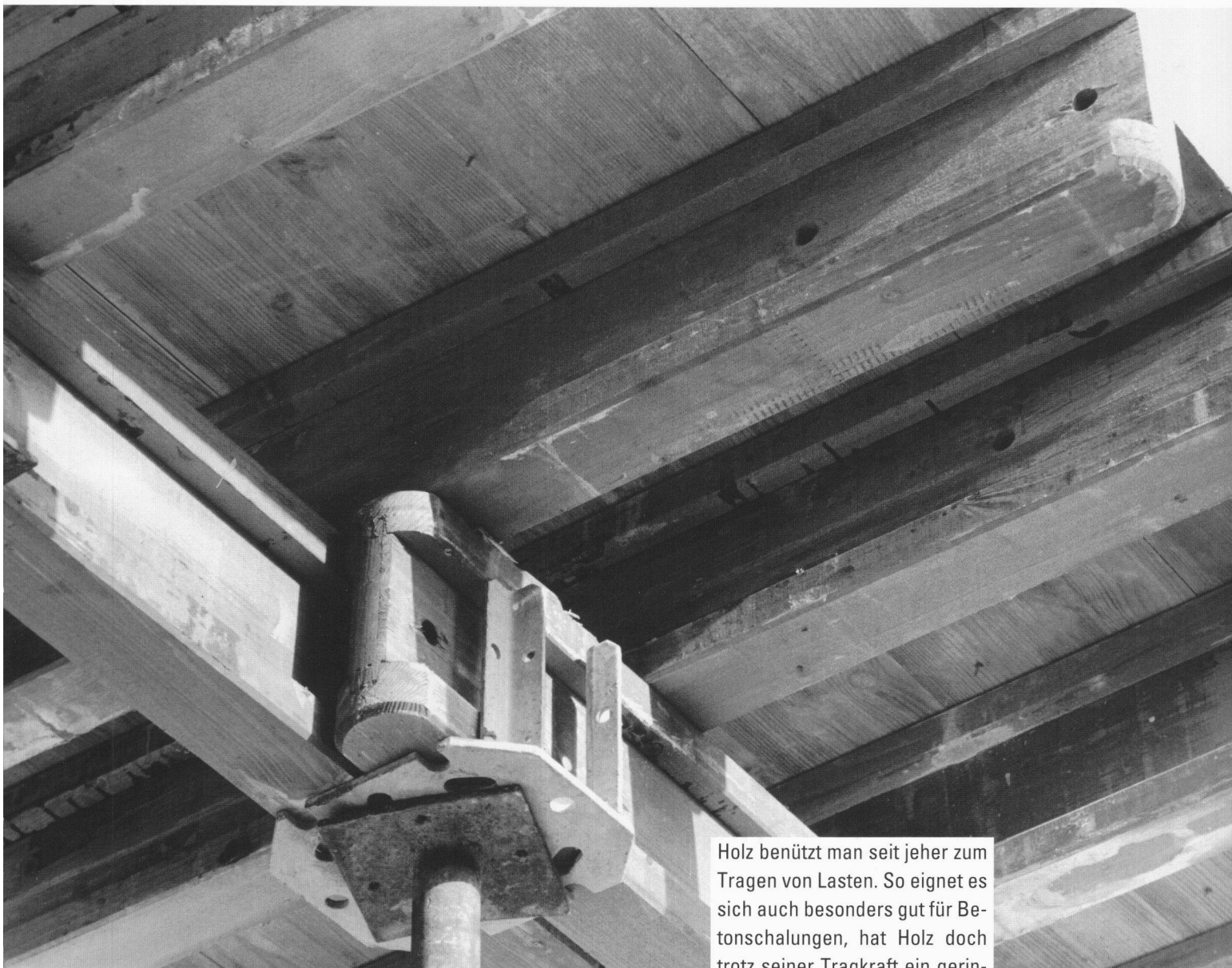
Abonnemente:

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 140.-	Fr. 152.-
Einzelnummer	Fr. 8.- plus Porto	

SIA-Generalsekretariat

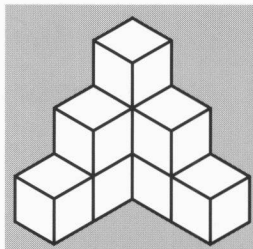
Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich
Tel. 01 / 283 15 15, Fax. 01 / 201 63 35
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60

Schalung komplett



Holz benützt man seit jeher zum Tragen von Lasten. So eignet es sich auch besonders gut für Betonschalungen, hat Holz doch trotz seiner Tragkraft ein geringes Eigengewicht und lässt sich problemlos bearbeiten.

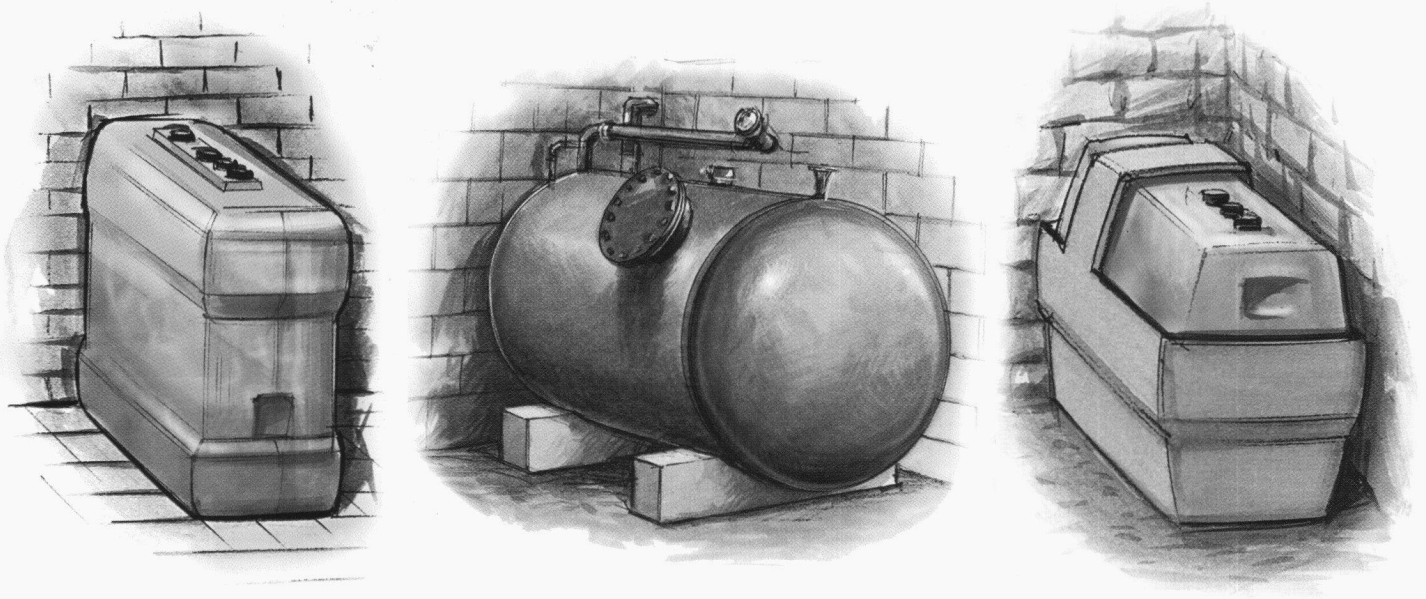
In unseren Geschäftsstellen finden Sie alles, was Sie zum Lösen von Schalungsproblemen brauchen. Mehrschichtig verleimte Schaltafeln und ein neues Angebot von Trägern in Topqualität und raffinierten Abschalssystemen liegen für Sie bereit, damit der Beton in Bestform kommt.



HG COMMERCIALE

Hauptsitz: **Zürich** 01 296 62 11, Geschäftsstellen: **Arbon** 071 46 74 70, **Basel** 061 331 40 10, **Bern** 031 381 71 71, **Biel/Bienne** 032 23 35 23, **Chur** 081 24 11 51, **Corcelles NE** 038 31 55 55, **Fahrweid BCL** 01 730 72 62, **Genestrierio** 091 47 20 87, **Genève** 022 343 85 50, **Giubiasco** 092 27 27 21, **Givisiez** 037 83 14 14, **Grono** 092 82 28 72, **Ibach SZ** 043 21 20 92, **Interlaken** Straubhaar AG 036 23 12 12, **La Chaux-de-Fonds** 039 25 11 11, **Landquart** 081 51 26 26, **Lausanne** 021 624 62 51, **Le Prese** 082 5 02 84, **Locarno** 093 31 11 38, **Lugano-Pregassona** 091 51 41 35, **Luzern** 041 44 41 44, **Martigny** 026 22 31 21, **Naters** 028 23 27 65, **Oberriet SG** 071 78 16 51, **Olten** 062 32 84 84, **Schaffhausen** 053 33 31 31, **Steinhausen** 042 41 71 41, **St. Gallen** 071 31 34 37, **St. Gallen-Bruggwald** 071 24 59 64, **Tägerwilten** 072 69 15 60, **Villmergen** 057 22 06 06, **Vuippens** 029 5 26 44, **Wallisellen** 01 830 45 43, **Weinfelden** 072 22 63 63, **Zernez** 082 8 13 70, **Zürich-Giesshübel** 01 462 24 64, **Zürich-West** 01 730 72 62

Das stinkt zum Himmel.



Verrückt. Wir fordern seit Jahren bessere Luft, kämpfen für eine intakte Umwelt. Trotzdem verheizen tausende von Hausbesitzern noch immer Millionen Tonnen fossile Brennstoffe: jeder mit einem eigenen Heizkessel, und jeder mit einem eigenen Heizöltank. Und dafür bezahlen wir auch tausendfach: für bauliche Sicherheitsmassnahmen, für Versicherungsprämien, für Abgaskontrollen, für Wartung. Doch das Risiko bleibt. Obwohl es wirtschaftlich und ökologisch sinnvollere Möglichkeiten gibt.



Die Alternative heisst Fernwärme. Sie versorgt ganze Quartiere und Städte aus zentralen Verbrennungsanlagen: sicher, sauber und langfristig preiswert. Fernwärme nutzt praktisch alle alternativen Energiequellen wie Kehrlicht, Bauschutt, Klärschlamm, me, Erdwärme und einheimisches ölverbrauch – verbunden mit all wird ganz entscheidend reduziert. Die Zeit für ein umweltfreundliches und sparsames Heizsystem ist reif. Machen Sie den ersten Schritt. Reden Sie jetzt über die Fernwärme-Zukunft. Mit den Profis von Pan-Isovit.



Industrieabwärm-Holz. Der Heiz-seinen Risiken – Wir meinen: Die

Pan-Isovit®



Fernwärme. Nichts liegt näher.

Pan-Isovit AG, CH-8105 Regensdorf-Zürich, Riedthofstrasse 212, Telefon 01-842 65 11
Niederlassungen: Brugg-Biel 032-53 54 20, Chur 081-27 40 82, Romanel 021-731 46 71, St.Gallen 071-27 76 27
Pan-Isovit AG – Ein Unternehmen der WMH Walter Meier Holding AG